
PANDILLAS

La Comunidad Responde



Centro de Prevención
de la Delincuencia y de la Violencia

Oficina del Procurador General de California

Pandillas

La comunidad responde

Centro de Prevención
de la Delincuencia y de la Violencia

Oficina del Procurador General

Revisado en Septiembre de 1994

Esta publicación está actualizada hasta fines de junio de 1994
en lo referente a las leyes.

Este folleto fue traducido por TRANSCEND, una agencia de traducción
ubicada en Davis, California.

Un mensaje del procurador general

Las pandillas se han extendido de los grandes centros urbanos hasta los suburbios y hasta nuestras comunidades rurales, haciendo que nadie esté exento de los estragos causados por la invasión de las pandillas. Los disparos desde vehículos en movimiento, la piratería de carros y otros actos de violencia sin sentido han pasado a ser demasiado frecuentes en comunidades de todo California, destruyendo las vidas de todos los que se ven afectadas por esta violencia.

Durante demasiado tiempo hemos considerado a las pandillas como un problema de las ciudades, o como la responsabilidad de los agentes de la ley. Con la extensión de las actividades de las pandillas y su violencia cada vez más al azar, no podemos seguir negando su presencia y esperar que pase. Debemos reaccionar como una comunidad. Todos nosotros, los padres, los miembros de la comunidad, el clero, las empresas, los educadores, los agentes de la ley y el gobierno local tenemos que trabajar juntos para prevenir la violencia. Necesitamos encontrar maneras de mantener a nuestros jóvenes apartados de las pandillas. Tenemos el poder de ofrecerles a los jóvenes opciones, oportunidades y alternativas a las pandillas. Si entramos en acción podremos recuperar a nuestros jóvenes... ¡uno por vez!

Con esta creencia en mente presento este folleto, *Pandillas: La comunidad responde*. Este folleto le brinda información general sobre las pandillas y sobre cómo reconocer las señales de las actividades de las pandillas. Incluye información sobre lo que usted, su comunidad y

su escuela pueden hacer para prevenir las actividades de las pandillas. También le brinda información sobre los recursos que tiene a su disposición e incluye las leyes que permiten que los agentes de la ley combatan las actividades ilegales de las pandillas. Espero que al leer este folleto los padres, los educadores y otros miembros de la comunidad interesados en este problema estén mejor informados y sean más capaces de prevenir que los jóvenes tomen una de las peores decisiones de sus vidas: unirse a una pandilla.

El Procurador General
de California

Indice

Capítulo 1

Pandillas, delincuencia y violencia1

Capítulo 2

**Preadolescentes y pandillas:
Señales de advertencia12**

Capítulo 3

Prevención ¡Entre en acción!17

Anexos

Leyes contra las pandillas23

Recursos33

Agradecimientos43

Capítulo 1

Pandillas, delincuencia y violencia

El primer paso para abordar el problema de las pandillas en su familia, escuela o comunidad es vencer el temor y la negación. Las pandillas no son un problema exclusivo de las grandes ciudades ni del centro de la ciudad, ni tampoco son un problema de una raza o cultura específicas. Las pandillas están formadas por jóvenes de todos los antecedentes étnicos, raciales y socioeconómicos, y de todas las zonas geográficas. Existen en comunidades rurales, urbanas y suburbanas, y los niños ven una imagen de las pandillas reforzada e idealizada por los medios de comunicación y por la música y la moda. Como padre, educador o miembro de la comunidad preocupado por este tema, es importante que aprenda las señales de la participación y de las actividades de las pandillas. El próximo paso es participar y entrar en acción.

La clave del control de las pandillas es la prevención. No espere hasta que ocurran los disparos desde un automóvil. Tome medidas cuando note la primera señal de pandillas en su comunidad. Los habitantes de vecindarios de todos el estado están adoptando métodos multifacéticos para combatir la violencia de las pandillas y otros problemas relacionados con las pandillas. Estos métodos multifacéticos hacen hincapié en las asociaciones entre individuos interesados en el tema, las organizaciones comunitarias y las dependencias de gobierno capacitados para prevenir los problemas de las pandillas o reaccionar a ellos.

Los métodos multifacéticos normalmente incluyen a la policía, a las escuelas, a las iglesias, al gobierno local, a parques y esparcimiento y a las organizaciones que trabajan con padres y jóvenes.

Los métodos multifacéticos también abordan los problemas de las pandillas a tres niveles: prevención, intervención y supresión. Los programas o estrategias de prevención se concentran en los jóvenes antes de que se unan a una pandilla. Los métodos de intervención se concentran en ayudar a los jóvenes a salir de las pandillas y a permanecer fuera de ellas. Las medidas de supresión están diseñadas para proteger a los jóvenes y a otros miembros de la comunidad contra las actividades delictivas o violentas de las pandillas y para obtener la participación de todos los elementos del sistema de justicia penal. Los tres niveles son necesarios para afrontar los diferentes grados en que los jóvenes se ven atraídos o amenazados por las pandillas.

Después de que se unen, las personas tienen que evaluar el nivel de problemas de pandillas en su comunidad. Los problemas, ¿son nuevos y están empezando a surgir, o están creciendo y están muy arraigados? Una vez que se completa la evaluación se pueden crear diversas soluciones, que pueden incluir la prevención, la intervención y la supresión.

Este folleto se concentra en la prevención. Le dará información básica que le ayudará a identificar las actividades de las pandillas en su familia, escuela o comunidad. Está diseñado para responder preguntas fundamentales sobre los motivos por los que los jóvenes se unen a las pandillas y los tipos de actividades en que pueden participar. También sugiere medidas que puede tomar como padre, educador, miembro de la comunidad preocupado por el problema o funcionario del gobierno local.

LAS PANDILLAS

Las pandillas a menudo se forman conforme a la etnia y a la raza de sus miembros, aunque hay una tendencia a unirse en pandillas por motivos económicos o por el estímulo y la fama provenientes de cometer actos de violencia y de participar en actividades delictivas. En general las pandillas se identifican con un nombre derivado de una calle, de un vecindario o de un proyecto de viviendas en que tienen su base de operaciones; de un grupo de rock que les gusta; de un culto que siguen; o de su etnia. Algunos ejemplos de pandillas basadas en vínculos étnicos incluyen:

- Asiáticas (incluyen vietnamitas, hmong, camboyanos, tailandeses, laosianos, filipinos, samoanos, japoneses o chinos) - Algunos nombres de pandillas conocidas son: *Cheap Boys*, *Natoma Boys*, *Wah Ching*, *Lady Rascals* (mujeres), *Southside Scissors* (mujeres)
- Afroamericanos - Algunos nombres de pandillas conocidas son: *Crips*, *Bloods*
- Hispanos - Algunos nombres de pandillas conocidas son: *White Fence*, *Los Vatos Locos*, *Latin Ladies* (mujeres), *Midnite Pearls* (mujeres)
- Blancos - (incluyen supremacía blanca, satánicos, rituales, punk o heavy metal) - Algunos nombres de pandillas conocidas son: *Skinheads*, *Stoners*

Otro tipo de pandillas se conoce como "tagging crew" (cuadrillas de etiquetado). Estos grupos están formados por individuos (conocidos como "taggers") que inicialmente se juntan con el único propósito de poner sus nombres o lemas en lugares visibles, o de tener competencias de etiquetado, conocidas como "batallas", con otros grupos de etiquetado cuando los desafían. Si bien etiquetar puede ser realizado por individuos o grupos no afiliados a pandillas, las tendencias recientes en el sur de California están demostrando que los agentes

de la ley están identificando a más y más cuadrillas de etiquetado como otro tipo de pandilla callejera.

Las mujeres, especialmente las asiáticas y las hispanas, se están apartando del papel tradicional de ser solamente las novias de los miembros de las pandillas, y están formando sus propias pandillas.

COMO IDENTIFICAR A LOS MIEMBROS DE LAS PANDILLAS

En general, los miembros de las pandillas tienen un apodo que realza una característica física, personal o psicológica, tanto real como imaginaria. Un miembro de una pandilla llamada "Tajo", por ejemplo, obtiene su nombre de su capacidad de manejar el cuchillo. Las pandillas comparten características comunes, como ponerse ropa especial o hacer señales con las manos. Si bien los detalles pueden variar, lo siguiente brinda información sobre las pandillas (para obtener información al día consulte a su agente de la ley local):

Actitud – En general, los miembros de las pandillas proyectan una actitud arrogante y desafiante, para tratar de intimidar a los demás. Esto se nota especialmente cuando están en presencia de otros miembros de pandillas.

Graffiti – Las pandillas usan graffiti para identificarse a sí mismas y a sus territorios, y para comunicar mensajes. El graffiti puede identificar el nombre de la pandilla, el apodo del miembro, una declaración de lealtad, un homenaje a un miembro que perdió la vida, amenazas, desafíos y advertencias a pandillas rivales o una descripción de actos delictivos en los que ha participado la pandilla. El graffiti de las pandillas se encuentran más

comúnmente en los muros, las bardas y los buzones del vecindario. El graffiti de las pandillas también aparece en la ropa, el calzado atlético, los cuadernos y las paredes del cuarto.

Ropa – El color y el estilo a veces sirven para identificar a las pandillas. Por ejemplo, en las pandillas de Afroamericanos el color *rojo* es de los “Bloods” y el *azul* de los “Crips”.

Ahora que se ha puesto de moda la ropa “hip hop”, demasiado grande y flojo, es más difícil identificar a los miembros de las pandillas por su manera de vestirse. Algunas pandillas han dejado de usar sus colores, para engañar a los agentes de la ley.

El *negro* y los colores *oscuros* tienden a ser los favoritos de las pandillas hispanas, y de los grupos blancos “heavy metal”. Otros colores favoritos de las pandillas pueden ser el *café* o el *violeta*. Usen o no un color, las pandillas tradicionales en general adoptan algún artículo de ropa o estilo de vestir para diferenciarse como grupo.

Otros ejemplos de ropa son la preferencia de usar pantalones demasiado grandes o caídos, o ponerse el gorro en ángulo. También les gusta ponerse una marca específica de calzado, pantalones o camisas. Por ejemplo, algunas pandillas se ponen camisas Pendleton a cuadros: azules, cafés, negras o rojas. Estas camisas se llevan sueltas y sin ponerse dentro del pantalón. El graffiti, símbolos, mensajes o nombres de las pandillas pueden escribirse o bordarse en chaquetas, pantalones y gorras de béisbol. Otras cosas que identifican a las pandillas son: hebillas de cinturones con las iniciales de la pandilla, llaveros, chaquetas de equipos y pañuelos de tipo bandana rojos o azules llamados *rags* (trapos).

Joyas - Pueden ser caras o baratas, pero las prefieren grandes y vistosas. Algunos ejemplos son cadenas de oro gruesas, aretes y anillos grandes.

Armas - Estas pueden incluir bates de béisbol rebajados, trozos de caños afilados en los extremos, muñequeras con clavos, aerosoles irritantes, cuchillos, pistolas, escopetas recortadas y armas de fuego semiautomáticas, como Uzi, AK-47 o MAC 10.

Tatuajes - Estos pueden indicar la afiliación a una pandilla o el origen geográfico de la pandilla o de los miembros de la pandilla. Pueden ser toscos o muy bien hechos y pueden estar en cualquier parte del cuerpo.

Otras señales de que los jóvenes se han unido a una pandilla son las quemaduras de cigarro en las manos, las uñas pintadas de un cierto color, las agujetas de su calzado atlético del color de la pandilla y los peinados o cortes de pelo específicos (por ejemplo, los Skinheads se rapan totalmente la cabeza, o un grupo de muchachas usa colita de caballo).

LO QUE HACEN LAS PANDILLAS

Muchas pandillas pasan el tiempo en las mismas actividades que todos los demás, con una diferencia importante: *participan en actividades delictivas, a menudo en forma de enfrentamientos violentos con miembros de pandillas rivales. Cuando los miembros están en la escuela, un restaurante, una fiesta, un concierto de rock, en el cine o incluso en un picnic familiar o en una reunión del vecindario, el potencial de que cometan delitos violentos es mucho mayor que entre ningún otro grupo de personas. La violencia, a menudo indiscriminada e impredecible, cobra víctimas inocentes, y los actos delictivos pueden incluir agresiones contra una persona hasta disparos desde vehículos en movimiento.*

Las pandillas emplean la violencia y el temor para aumentar su fama y notoriedad. También dependen de la participación individual y del grupo. Algunas mantienen la clásica estructura de liderazgo, en la que el más bravo, el que tiene armas o el que tiene la mayor cantidad de dinero puede ser el líder o el modelo, pero este puesto puede durar poco. A veces las pandillas no tienen líderes oficiales.

Algunas pandillas étnicas atacan a personas cuyos antecedentes culturales hacen que sean poco propensas a pedir ayuda a la policía. Por ejemplo, las pandillas vietnamitas y chinas atacan a personas de su misma raza. Invaden hogares para robar a los habitantes o extorsionan dinero de los negocios de los asiáticos. Sin embargo, algunas pandillas del sudeste de Asia están extendiendo sus actividades más allá de sus propias comunidades y se están pareciendo a las pandillas no asiáticas en sus delitos y violencia indiscriminada.

Hay diferentes niveles de actividades de pandillas, que abarcan desde actividades "delictivas de pandillas callejeras" hasta los comportamientos delincuentes de menores. Los comportamientos delincuentes de menores, que incluyen la extorsión del dinero para el almuerzo, el pintar graffiti, el vandalismo, el inspirar temor, el robo de bicicletas, los asaltos, robar tiendas, el consumo y la venta de drogas y el faltar a la escuela, pueden conducir a las actividades delictivas graves de las pandillas callejeras.

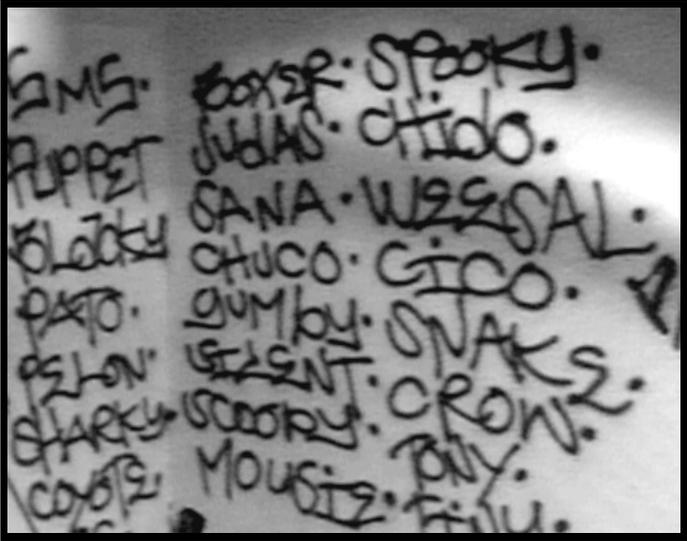
Los miembros de las pandillas callejeras participan en delitos más graves, incluyendo la agresión con armas mortíferas, la agresión por la fuerza que puede producir lesiones, el robo, la invasión de hogares para robar, el homicidio ilícito, los delitos relacionados con las drogas, los disparos desde vehículos en movimiento, los incendios deliberados, aterrorizar a víctimas y a testigos, y el robo de vehículos.

La sección 186.22 (f) del Código Penal de California define a las pandillas callejeras delictivas de la siguiente manera:

Pandilla callejera delictiva significa cualquier organización, asociación o grupo de tres o más personas, formal o informal, cuyas actividades principales son cometer uno o más actos delictivos [especificados]..., que tiene un nombre común o una señal o símbolo de identificación comunes, cuyos miembros, individual o colectivamente, participan en un patrón de actividades de pandillas delictivas.

POR QUE ES PELIGROSO EL GRAFFITI DE LAS PANDILLAS

Las pandillas vandalizan y destruyen deliberadamente la propiedad pública y privada a fin de incrementar su fama y de dejar su marca: el graffiti.



Las casas abandonadas son uno de los sitios favoritos para dañar o llenar de graffiti; sin embargo, cualquier edificio puede ser un blanco potencial de graffiti, esté ocupado o no.

Lo que preocupa todavía más que el daño a la propiedad es la violencia relacionada con el graffiti de las pandillas. Los miembros de las pandillas utilizan graffiti para marcar su *territorio*, declarar su adhesión a la pandilla, indicar la condición o el poder de la pandilla, anunciar su presencia y desafiar a sus rivales.

Cuando un vecindario está marcado por graffiti de una pandilla, indicando su dominio del territorio, toda la zona y sus habitantes se convierten en blancos potenciales de la violencia. Una pandilla rival a veces identifica a todos los del vecindario como una amenaza potencial. Todos los que estén en la calle o en su hogar pueden ser objeto de ataques de disparos desde vehículos por parte de miembros de pandillas rivales. Es por esto que habitantes inocentes a menudo están sujetos a la violencia de las pandillas por la mera presencia del graffiti en su vecindario. Además, los objetos del graffiti de la supremacía blanca o del graffiti que expresa odio contra un determinado grupo a menudo viven aterrados cuando los Skinheads u otras pandillas de supremacía blanca los eligen como víctimas.

El graffiti de los diversos grupos en general se pueden reconocer por lo siguiente: el graffiti de las pandillas hispanas a menudo está escritos en letras de molde y son muy estilizado. Algunas pandillas asiáticas, especialmente las laosianas y camboyanas, imitan el estilo estilizado del graffiti de los hispanos. El graffiti de las pandillas afroamericanas o blancas tiene a parecerse entre sí, y su estilo es a menudo simple y tosco. El graffiti de las pandillas blancas puede incluir símbolos nazi u otros símbolos gráficamente violentos.

Las cuadrillas de etiquetar, que pintan graffiti para adquirir fama, están empezando a ser violentas. Algunos miembros de estas cuadrillas están empezando a referirse a sí mismos como “tag bangers” (etiquetado con violencia). Llevan armas de fuego y navajas junto con sus plumones y rociadores de pintura. Estos grupos se comportan de igual manera que los grupos de delincuentes de la calle en cuanto al apoderarse de territorio o atacar cuadrillas rivales.

¿QUE ES EL “TAGGING”?

Si bien el graffiti de las pandillas se utilizan para marcar el territorio y comunicar amenazas, mensajes o descripciones de actividades delictivas, la motivación del “tagging” (etiquetar) es adquirir fama. Los que dejan sus “etiquetas”, (llamados *taggers* en inglés) eligen nombres, lemas y dibujos para tratar de crear una identidad y darse a conocer. Su principal delito es el vandalismo y sus blancos a menudo son muy visibles: transporte público, carteles, bancos, muros y carteles de las carreteras.



POR QUE LOS MIEMBROS DE LAS PANDILLAS TIENAN FUTUROS POCO PROMISORIOS

La participación en una pandilla puede afectar gravemente el futuro de un joven. En general, los miembros de una pandilla socializan sólo con otros miembros de la pandilla, reforzando su visión limitada de la vida. A menudo dejan de asistir a la escuela, lo cual limita sus oportunidades de obtener una educación superior, un buen trabajo, y de progresar en la vida. A menudo establecen un patrón vitalicio de tener problemas con el sistema de justicia penal. Pueden cometer delitos graves y violentos que llevan a encarcelamientos prolongados. Pueden resultar heridos y hasta perder la vida. Pueden poner en riesgo a todos los miembros de su familia. Los miembros de la pandilla que llegan a ser adultos a menudo terminan siendo alcohólicos y drogadictos. En algunos casos el estilo de vida de las pandillas se convierte en una tradición familiar que pasa a los hijos, lo que conduce a pandillas generacionales.

Capítulo 2

Preadolescentes y pandillas: Señales de advertencia

La participación en una pandilla puede empezar en la escuela primaria. Las pandillas han reclutado a niños de sólo 7 u 8 años de edad para que trabajen para ellas.

Los padres y los educadores deben conocer las señales de que sus hijos o alumnos pueden estar en una pandilla. Los cambios en el comportamiento o en las actividades de un niño que pueden ser señales de advertencia de que está en una pandilla incluyen:

- Empeoramiento de las notas.
- Cambio de amigos.
- Faltar a la escuela.
- Quedarse fuera hasta tarde.
- Consumo de alcohol y de otras drogas.
- Tener grandes cantidades de dinero u objetos costosos que no se pueden explicar.
- Tener una mala actitud hacia los padres, los maestros u otras personas con autoridad.
- Pensar que las pandillas son muy glamorosas.

Algunas señales clásicas de participación en una pandilla son:

- Graffiti de la pandilla en su cuarto o en sus libros, prendas de vestir, calzado atlético, carteles o en las paredes de su cuarto.
- Uniformes o colores de las pandillas.
- Señales con las manos para comunicarse con otros miembros de la pandilla.
- Fotos con nombres de las pandillas, lemas, insignias, señales con las manos o individuos que participan en actividades de pandillas.

- Lenguaje al estilo de las pandillas.
- Tatuajes o insignias de las pandillas.
- Revelación de que pertenece a una pandilla.
- Testigos que conectan al individuo con actividades de la pandilla.

Una vez que está en una pandilla, el comportamiento del niño puede cambiar repentinamente o poco a poco, pero sigue un patrón. Para ser aceptado por la pandilla debe adoptar una actitud de desafío hacia las personas de autoridad. Este desafío puede ser expresado por un comportamiento perturbador o violento en la escuela o en el hogar.

En la escuela el niño informa a todos sobre su nueva condición. El niño o la niña usan la ropa de la pandilla y faltan el respeto a los maestros y a otras personas. Además, los nuevos miembros de las pandillas suelen pelear con los demás para ganarse fama de "malo". El nuevo miembro de la pandilla elige a una víctima y la acosa constantemente. Eventualmente golpea a la víctima. Pero, antes de hacerlo, el miembro de la pandilla anunciará sus intenciones a sus amigos y a otros alumnos, para que puedan estar allí para vitorear al miembro de la pandilla o para informar a otros sobre lo bravo que es.

En la casa el desafío del nuevo miembro de una pandilla puede o no manifestarse en violencia, dependiendo de la relación que tenga con sus padres y con otros miembros de la familia. Sin embargo, si la familia intenta imponer límites e incrementar la supervisión puede haber muchos enfrentamientos.

No todos los miembros de pandillas se visten o actúan de manera evidente. Algunas pandillas asiáticas, por ejemplo, no se pueden reconocer inmediatamente por su atuendo. Además, a veces no se comportan como miembros de pandillas mientras están en la escuela: son

respetuosos con el personal, no perturban las actividades, no dejan de ir a la escuela y mantienen sus notas. En esos casos, es posible que no se preste atención a la afiliación a una pandilla hasta que ocurre un incidente.

Los padres y los maestros no deben sacar conclusiones apresuradas sobre sus hijos y las pandillas. Las señales de advertencia de que pertenecen a una pandilla pueden ser similares al comportamiento normal durante la adolescencia. La clave queda en cuestionar el comportamiento que excede los límites normales.

En general, la participación en pandillas y la violencia son síntomas de problemas sociales, familiares o psicológicos. Muchos problemas se pueden prevenir entendiendo el comportamiento de las pandillas, aprendiendo a manejarlo e informándose sobre las alternativas y los recursos disponibles.

POR QUE MOTIVOS SE UNEN LOS JOVENES A LAS PANDILLAS

Los jóvenes se unen a las pandillas por diversos motivos, que se ven afectados por la situación familiar, la escuela y el vecindario. Algunos motivos son: estímulo, protección física, presión de otros jóvenes, tradición familiar, percepción de ganancia financiera, considerar a las pandillas como un medio para ganar respeto y fama o están aburridos. Muchos miembros de pandillas no reconocen su capacidad de salir adelante en la escuela o no creen que tendrán oportunidades o destrezas de trabajo. A la mayoría de los jóvenes que piensan unirse a una pandilla no les va bien en la escuela ni en su casa. Tampoco están recibiendo la atención y el apoyo que necesitan de su familia.

Un niño vulnerable buscará amor y protección. Los jóvenes también buscan la aceptación de otros jóvenes. Los jóvenes que carecen de orientación de sus padres y del apoyo y la oportunidad de hacer algo positivo con sus compañeros a menudo recurren a las pandillas para cumplir con estas necesidades. Una vez que un joven se une a una pandilla es muy difícil recuperarlo.

LO QUE PUEDEN HACER LOS PADRES

Los padres que sospechan que sus hijos están en pandillas deben intervenir. Los siguientes son algunos de los pasos que sugerimos:

- Esté más al tanto de las pertenencias de su hijo, de la ropa que usa y de lo que tiene en su habitación. Sepa quiénes son sus amigos y por donde andan.
- Esté dispuesto a identificar y a cambiar la dinámica de su familia, así como los factores en el vecindario y en la escuela que puedan contribuir a que su hijo participe en una pandilla.
- Hable con su niño o adolescente. Hágale preguntas y obtenga respuestas sobre su comportamiento, y háblele sobre las consecuencias de estar en una pandilla.
- Hable con el personal y los consejeros de la escuela. Pregúnteles si hay problemas en el recinto escolar y si hay programas escolares que puedan ayudar a aliviar esos problemas.
- Póngase en contacto con los agentes locales de la ley o con el departamento de libertad supervisada de menores. Es posible que tengan un especialista en prevención de la delincuencia o en pandillas que le pueda dar información actualizada.

- Llame a las organizaciones comunitarias. Muchas tienen experiencia con los problemas de las pandillas y le pueden dar un asesoramiento muy valioso.
- Acuda a sus dirigentes religiosos para que le aconsejen. Tal vez conozcan programas que ayudan a los niños del vecindario a mantenerse alejados de las pandillas.
- Informe inmediatamente acerca del graffiti en su vecindario o en el recinto escolar, y límpielos.
- Entre en acción: esto es lo más importante que puede hacer como individuo, grupo u organización. *No pase por alto las señales de actividades de las pandillas.*

Capítulo 3

Prevención ¡Entre en acción!

Recuerde, la prevención es la clave del control de las actividades de las pandillas. Todos nosotros y todas las comunidades podemos elaborar soluciones para el problema de las pandillas. *Los esfuerzos efectivos contra las pandillas comienzan con asociaciones entre los padres, las escuelas, los agentes de la ley, las instituciones religiosas, las organizaciones comunitarias, el comercio y los jóvenes.*

LO QUE USTED Y SU COMUNIDAD PUEDEN HACER

Usted puede hacer mucho para prevenir los problemas que causan las pandillas o reducir los problemas de las pandillas que ya están ocurriendo. No tiene que actuar solo. Puede unirse a los líderes comunitarios para ejercer influencia. Como individuo puede:

- ✓ *Obtener más información sobre las pandillas.*
- ✓ *Perfeccionar sus destrezas como padre.*
- ✓ *Llamar inmediatamente al 911 cuando hay una emergencia en su vecindario. No tenga miedo de participar.*
- ✓ *Ponerse en contacto con la policía local para obtener información actualizada. Sus especialistas en prevención de la delincuencia o en pandillas pueden ayudar a su vecindario a elaborar planes de lucha contra las actividades de las pandillas. Pueden ayudarle a organizar:*
 - *Un programa “Neighborhood Watch” en su vecindario. Las pandillas aumentan su poder*

mediante el uso del temor y de la violencia para intimidar tanto a rivales como a la ciudadanía. Esta táctica se puede contrarrestar con grupos de acción de ciudadanos como el *Neighborhood Watch*. Un vecindario unido en su objetivo de parar al delincuencia y la violencia de las pandillas puede ser una fuerza efectiva para controlar a las pandillas.

- *Un programa de reducción o de limpieza de graffiti.* Deshágase de los garabatos de las pandillas, tápelos con pintura. Un vecindario libre de graffiti indica a los pandilleros que el vecindario pertenece a sus habitantes, ¡no a ellos!

Cuando ocurran incidentes de pandillas en su vecindario *coopere con los departamentos de policía o del alguacil.* Su ayuda puede prevenir que otros se conviertan en víctimas de la violencia de las pandillas. Toda la información sobre los delitos de las pandillas, los



sospechosos buscados o las actividades violentas de las pandillas debe ser entregada a la policía. Recuerde que la lucha contra la delincuencia y el tratar directamente con los pandilleros es algo que conviene dejar en manos de los que tienen pericia en manejar situaciones peligrosas.

Los jóvenes que andan por la calle después de la escuela son el blanco perfecto de las pandillas. Las comunidades pueden ofrecer a los jóvenes alternativas a las pandillas. Esto incluye actividades organizadas para niños y adolescentes a través de los departamentos de esparcimiento, de las escuelas, iglesias y organizaciones para jóvenes. Las comunidades también deben solicitar el apoyo de los comerciantes de las empresas locales para emplear y capacitar a los jóvenes. Juntos, usted y su comunidad pueden:

- Garantizar que los jóvenes cuenten con numerosas actividades de esparcimiento y programas para después de la escuela.
- Trabajar con sus escuelas, los agentes de la ley y los funcionarios religiosos y municipales para garantizar que los jóvenes cuenten con un medio seguro para sus actividades sociales y recreativas.
- Trabajar con los agentes de la ley para establecer alternativas constructivas y supervisadas en horas de la noche, como béisbol nocturno, competencias deportivas en equipo o programas de baile.
- Estimular a los jóvenes de mayor edad a que trabajen con jóvenes de menor edad en actividades de esparcimiento y de otra índole.
- Brindar información preventiva sobre las pandillas y capacitar a los padres, a los jóvenes y a otros integrantes de la comunidad.

- Brindar servicios a los jóvenes, especialmente a los jóvenes en alto riesgo de unirse a una pandilla.
- Proporcionar a los jóvenes oportunidades de empleo.
- Realizar una evaluación correcta del nivel de problemas de pandillas, tanto en la comunidad como en las escuelas. Compartir información entre padres, residentes de la comunidad, personal escolar y agentes de la ley, a fin de incrementar la capacidad de crear programas positivos para dirigirse a las necesidades de la comunidad y de las escuelas.

LO QUE USTED Y LAS ESCUELAS LOCALES DEBEN HACER

Las escuelas y los distritos escolares constantemente enfrentan el problema de encontrar soluciones para este problema tan complejo. Muchas escuelas cuentan con diversas estrategias de prevención, que incluyen grupos de limpieza de graffiti, normas de seguridad en las escuelas, prohibición del atuendo y de los símbolos de las pandillas en el recinto escolar, y enseñanza a resistir a las pandillas. Usted puede trabajar con su escuela para:

- Crear una asociación entre la escuela y los agentes de la ley para promover la seguridad en el campus.
- Patrocinar la capacitación sobre cuestiones relacionadas con las pandillas de padres y educadores.
- Iniciar un programa de voluntariado para dar clases a los estudiantes que necesiten ayuda en alguna materia o para supervisarlos durante la hora del almuerzo.
- Utilizar padres y voluntarios para vigilar los campus y las paradas de autobús.

- Brindar clases de prevención y de resolución de conflictos para los estudiantes, los padres y el personal escolar.
- Crear programas de traducción e interpretación para los padres que no hablen inglés.
- Iniciar programas para antes y después del horario escolar y durante los fines de semana, para dar a los estudiantes un lugar seguro para estudiar, programas de ayuda con las materias en que estén atrasados y actividades sociales y recreativas.
- Iniciar programas de prevención del abandono escolar.

LO QUE PUEDEN HACER LOS ORGANISMOS GUBERNAMENTALES LOCALES

Los organismos gubernamentales locales pueden formar comités de coordinación contra las pandillas para ayudar en la coordinación y la planificación. Normalmente estos comités incluyen: organismos para el acatamiento de la ley, oficinas de fiscales, el departamento de libertad supervisada, escuelas, organizaciones comunitarias, organismos de parques y esparcimiento, organizaciones religiosas, empresas locales, la Cámara de Comercio, grupos de vigilancia de vecinos (“neighborhood watch groups”), grupos de padres, grupos de estudiantes y los medios de comunicación.

En general estos comités se reúnen mensualmente para intercambiar información, coordinar actividades y planificar una reacción comunitaria coordinada. Un proceso de planificación que sugerimos incluye los siguientes pasos:

- Identificar la índole y la ubicación del problema y los factores que aportan al mismo.

- Elaborar estrategias para abordar el problema y reducir o eliminar los factores que aportan al mismo.
- Determinar los recursos necesarios para poner las estrategias en práctica.
- Ubicar los recursos disponibles a los niveles federal, estatal y local.
- Poner en práctica actividades en coordinación con otros organismos.
- Evaluar los resultados y repasar las estrategias.

Un comité local de coordinación contra las pandillas debe mantener una lista de todas las organizaciones e individuos en la comunidad que estén tomando medidas contra las pandillas o que estén interesadas en ayudar a combatir las pandillas. Las actividades comunitarias contra las pandillas adquieren impulso cuando más organismos y grupos participan en el comité.

Anexos

Leyes contra las pandillas

Para reducir la violencia de las pandillas, los graffiti y el consumo ilícito de drogas en California, el Procurador General, la Legislatura y el Gobernador han trabajado unidos para poner en vigor nuevas leyes dirigidas específicamente a las pandillas. Estas leyes ayudan a los organismos para el acatamiento de la ley, a las fiscalías, a los jueces, a las escuelas y a las comunidades a combatir el problema desde diversos ángulos. A continuación, encontrará información sobre las diversas leyes contra las pandillas:

ACTIVIDAD DELICTIVA DE LAS PANDILLAS EN LAS CALLES

La Ley de Prevención y Ataque del Terrorismo Callejero erradica la actividad delictiva de las pandillas al centrarse en los patrones de actividad delictiva de las pandillas y en la índole organizada de las pandillas callejeras.

La participación activa en una pandilla callejera delictiva con conocimiento de que sus miembros participan en actividades delictivas es punible como un delito menor o un delito mayor. (Código Penal, § 186.22, subd. (a)).

Coerción violenta a participar en una pandilla callejera delictiva. Todo adulto que ejerza violencia física para coaccionar, inducir o pedir a un menor que participe activamente en una pandilla callejera delictiva, según se define,... será castigado con un período de encarcelamiento en una prisión estatal de uno, dos o tres años. (Código Penal, § 186.26, subd. (a)).

Todo adulto que amenace con violencia física a un menor de edad en dos o más ocasiones separadas dentro de un período de 30 días con la intención de coercionar o inducir al menor de edad, o de solicitarle que participe activamente en una pandilla callejera delictiva, según se define... será castigado con un período de encarcelamiento en la prisión estatal de uno, dos o tres años o en por un período de hasta un año en una cárcel de condado (Código Penal, § 186.26, subd. (b)). Un menor de edad de 16 años o más que cometa un delito descrito en la subdivisión (a) o (b) es culpable de un delito menor. (Código Penal, § 186.26, subd. (c)).

Edificios o Lugares Empleados por Pandillas Callejeras Delictivas. Un edificio o un lugar utilizado por miembros de una pandilla con el propósito de cometer delitos especificados es una turbación que estará sujeta a mandato judicial, se suprimirá y prevendrá y, además, estará sujeta a recuperación de daños, ya sea una turbación pública o privada. (Código Penal, § 186.22a, subd. (a)).

Disparos desde vehículos en movimiento - Asesinato - Piratería de automóviles. Todo asesinato que se cometa durante, o en el intento de cometer... piratería de un automóvil... o... que se cometa intencionalmente mediante la descarga de un arma de fuego desde un vehículo automotor contra otra persona fuera del vehículo, con la intención de infligirle la muerte, es asesinato de primer grado. La pena por asesinato de primer grado puede ser tan elevada como 30 años hasta cadena perpetua, con la aplicación del realce de la pena. Todos los otros tipos de asesinato son de segundo grado. En el caso de los asesinatos de segundo grado causados por disparos desde vehículos en movimiento la pena puede ser tan elevada como 25 años de encarcelamiento hasta cadena perpetua, con la aplicación del realce de la pena. (Código Penal, § 189).

Disparos desde vehículos en movimiento - Asesinato de segundo grado. Toda persona determinada culpable de asesinato de segundo grado deberá estar encarcelada en una prisión estatal por un período de 20 años hasta cadena perpetua si el asesinato fue realizado mediante disparos de un arma de fuego desde un vehículo automotor, intencionalmente contra otra persona ubicada fuera del vehículo, con la intención de causarle graves lesiones corporales. (Código Penal, § 190, subd. (b), según fue enmendado por la aprobación de la Propuesta 179 el 7 de junio de 1994).

Disparos desde vehículos en movimiento. El disparar desde vehículos en movimiento requerirá un castigo de cinco años adicionales y consecutivos en una prisión estatal.

Disparar contra un vehículo automotor ocupado. Toda persona determinada culpable de haber cometido un delito mayor o de intentar cometer un delito mayor, en el que la persona descargó un arma de fuego que causó graves lesiones corporales o la muerte. (Código Penal, § 12022.5, subd. (b) (1)).

Disparar desde un vehículo automotor. Toda persona que, con la intención de infligir graves lesiones corporales o la muerte, inflige graves daños corporales a o causa la muerte de una persona que no sea el ocupante de un vehículo automotor, como resultado de haber descargado un arma de fuego desde un vehículo automotor durante el cometimiento de un delito mayor o durante el intento de cometimiento de un delito mayor, que sea determinado culpable del delito mayor o del intento de cometer el delito mayor. (Código Penal, § 12022.55).

Suministro de armas de fuego a miembros de pandillas. Toda persona, que a sabiendas, suministre, venda o entregue posesión o control de cualquier arma

de fuego a otra será punible con un período de encarcelamiento en una prisión estatal o en una cárcel de condado por un período que no exceda un año, o por una multa que no exceda los \$1,000, o por la multa y el período de encarcelamiento, si alguno de los siguientes fuere aplicable: (1) La persona tenía conocimiento de que la persona utilizó el arma de fuego para cometer un delito mayor especificado mientras participaba activamente en una pandilla callejera delictiva, según se define...; (2) el arma de fuego se utilizaría para cometer el delito mayor; y, (3) se haya obtenido anteriormente un fallo de (culpabilidad por el delito mayor de la persona a la que se suministró, vendió o entregó posesión o control del arma de fuego... Esta sección sólo es aplicable si la persona no es determinada culpable de haber cometido el delito mayor subyacente. (Código penal, § 186.28).

Poseción de armas de fuego. Toda arma de fuego, sus municiones o un arma mortífera o peligrosa de propiedad de o poseída por un miembro de una pandilla callejera delictiva para cometer delitos especificados podrá ser confiscada por cualquier agente de la ley o de paz. (Código Penal, § 186.22a, subd. (e)(1)).

CASTIGOS ADICIONALES

Delito mayor. La condena por un delito mayor cometido para promover o asistir cualquier conducta delictiva de miembros de pandillas es punible con un período adicional de uno, dos o tres años, a discreción del tribunal. (Código Penal, § 186.22, subd. (b)(1)).

Delito mayor o delito menor. La condena por un delito público punible como un delito mayor o un delito menor cometido para promover o asistir cualquier conducta delictiva de miembros de una pandilla es punible con un período de encarcelamiento en una cárcel

de condado de hasta un año o por un período de encarcelamiento de uno, dos o tres años en una prisión estatal. (Código Penal, § 186.22, subd. (c)).

Zona escolar libre de pandillas. Si el delito mayor subyacente es cometido en el terreno de o dentro de los 1,000 pies de una escuela pública o privada... cuando menores de edad estén utilizando la instalación, el período adicional será de dos, tres o cuatro años, a discreción del tribunal. (Código Penal, § 186.22, subd. (b)(1)).

LEYES CONTRA EL GRAFFITI

Las leyes relativas al graffiti fueron actualizadas y expandidas por la promulgación, en 1993, de la Ley General de California Relativa al Graffiti.

Pintura contenida en recipientes de aerosol

Posesión por parte de un menor. Es un delito menor que un menor de edad posea pintura contenida en un recipiente de aerosol destinada a ensuciar una propiedad mientras se halle en un carretera, calle, callejón o pasaje públicos u otro lugar público, independientemente de si la persona se halle o no en un automóvil, vehículo o cualquier otro medio de transporte. (Código Penal, § 594.1, subd. (e)(1)).

Venta a un menor de edad. Es un delito menor que una persona venda, entregue o de cualquier otra manera proporcione a un menor de edad pintura contenida en un recipiente de aerosol que pueda ser utilizada para ensuciar una propiedad. (Código Penal, § 594.1, subd. (a)).

Compra por parte de un menor de edad. Es un delito menor que un menor de edad compre pintura contenida en un recipiente de aerosol que pueda ser utilizada para ensuciar una propiedad. (Código Penal, § 594.1, subd.(b)).

Graffiti: Infracción o delito menor

Cuando graffiti causa daños de menos de \$250, una persona puede ser culpable de haber cometido una infracción punible con una multa que no exceda los \$500. El tribunal también deberá ordenar que el acusado realice al menos 24 horas de servicio comunitario, hasta un máximo de 100 horas, durante un período que no exceda los 90 días, en horarios que no sean el horario de asistencia a la escuela o al trabajo. El tribunal también podrá, a opción de la víctima, ordenar que el acusado limpie, repare o reemplace la propiedad dañada por esa persona, pero no puede ordenar que la persona pague los costos derivados del desempeño de la orden. (Código Penal, § 640.6, subd. (a)).

Responsabilidad de los padres. Si un menor de edad es personalmente incapaz de pagar una multa impuesta, los padres o el tutor del menor de edad serán responsables por el pago de la multa. Un tribunal puede eximir el pago por parte de los padres o del tutor si determina que hay causa justificante para hacerlo. (Código Penal, § 640.6, subd. (e)).

Una condena anterior. Si, anteriormente, la persona fue antes condenada de hacer graffiti, el delito es un delito menor punible con no más de seis meses de encarcelamiento en una cárcel de condado, por una multa que no exceda los \$1,000, o por el encarcelamiento y la multa. Como condición de libertad condicional el tribunal deberá ordenar que el acusado realice al menos 48 horas de servicio comunitario, hasta un máximo de 200 horas, durante un período que no exceda los 180 días, en horarios que no sean el horario de asistencia a la escuela o al trabajo. (Código Penal, § 640.6, subd. (b)).

Dos condenas anteriores. Si, anteriormente, la persona fue antes condenada de hacer graffiti y estuvo encarcelada... al menos en una de las condenas, y

posteriormente es condenada bajo esta sección, el delito es punible con no más de un año en una cárcel de condado. Como condición de libertad condicional el tribunal deberá ordenar que el acusado realice un máximo de 300 horas de servicio comunitario, durante un período que no exceda los 240 días, en horarios que no sean el horario de asistencia a la escuela o al trabajo. (Código Penal, § 640.6, subd. (c)).

Graffiti: Delito mayor o delito menor de vandalismo

Hacer graffiti es un acto de vandalismo y, como tal, es punible como un delito mayor o un delito menor. Las sanciones por vandalismo se basan en la extensión del graffiti y en el monto de los daños o de la destrucción. En el caso de los daños que superan los \$50,000, el tribunal podrá imponer una multa de hasta \$50,000; el encarcelamiento podrá ser desde un año en una prisión estatal hasta no menos de seis meses en una cárcel de condado. Una persona condenada de haber cometido vandalismo también podrá ser castigada con multa y encarcelamiento. El tribunal también podrá ordenar que el acusado limpie y repare personalmente la propiedad dañada o que pague a alguien para que lo haga. (Código Penal, § 594).

Graffiti: En o dentro de los 100 pies de una carretera

Toda persona que haga graffiti en o dentro de los 100 pies de una carretera... incluyendo, pero no limitados, a vallas divisorias, carteles, señales de tránsito, postes de nieve e instalaciones similares, excluyendo los letreros con los nombres de las calles, es culpable de haber cometido un delito menor, punible con un período de encarcelamiento en una cárcel de condado que no exceda los seis meses, o por una multa que no exceda los \$1,000, o por el encarcelamiento y la multa. Una segunda condena es punible con un período de encarcelamiento en una cárcel de condado que no exceda un año o por una multa que no exceda los \$1,000, o por el

encarcelamiento y la multa. (Código Penal, § 640.7, subd. (a)).

Servicio comunitario. Como condición de libertad condicional, el tribunal podrá ordenar que el acusado realice trabajo comunitario que no exceda las 100 horas, durante un período que no exceda los 90 días, en horarios que no sean el horario de asistencia a la escuela o al trabajo. (Código Penal, § 640.7, subd. (b)).

Condenas anteriores. Si la persona ha sido condenada anteriormente de este delito, el tribunal podrá, además, ordenar que el acusado realice servicio comunitario que no exceda las 200 horas, durante un período que no exceda los 180 días, en horarios que no sean el horario de asistencia a la escuela o al trabajo. Si la persona ha sido condenada anteriormente dos veces de este delito, el tribunal podrá, además, ordenar que el acusado realice servicio comunitario que no exceda las 300 horas, durante un período que no exceda los 240 días. (Código Penal, § 640.7, subd. (b)).

ESCUELAS

Poseción de armas de fuego en la escuela. Una nueva ley de California requiere que los funcionarios de las escuelas *suspendan inmediatamente* a y que recomienden la expulsión de cualquier alumno hallado en posesión de un arma de fuego en la escuela o en actividades escolares fuera del recinto escolar. La junta escolar deberá expulsar al alumno, o enviarlo a un programa especial para estudiantes que exhiben problemas disciplinarios, en todos los casos en que se confirme que el alumno, a sabiendas, se hallaba en posesión del arma de fuego y que un empleado de la escuela verifique que el alumno se hallaba en posesión del arma de fuego. (Código de Educación, § 48915 (b)).

Poseción de otras armas en la escuela. Las escuelas también podrán suspender o expulsar a alumnos por posesión de cualquier tipo de cuchillo, explosivo o otro objeto peligroso que el alumno no tenga necesidad de utilizar razonablemente en la escuela o en una actividad escolar fuera del recinto escolar. (Código de Educación, § 48915 (a) (2)).

Capacitación en las escuelas. El Departamento de Educación del Estado debe elaborar pautas para la capacitación en servicio sobre la prevención de la violencia de las pandillas y el consumo de drogas y de alcohol para el personal escolar; y, si se lo solicitan, ayudar a los distritos escolares y a los organismos de educación de los condados a elaborar programas de amplio alcance. (Código de Educación, § 51264).

Autorización para ejercer la docencia. El o antes del 1° de enero de 1996 la Comisión de Autorización para Ejercer la Docencia deberá adoptar normas adecuadas para que los maestros y otro personal certificado reciban instrucción sobre los principios de la seguridad escolar, como requisito previo a la autorización para ejercer la docencia. (Código de Educación, § 44276.1).

Guía de recursos para la prevención de la violencia de las pandillas. El Departamento de Educación del Estado, en consulta con la Asociación Entre las Escuelas y los Organismos para el Acatamiento de la Ley y la Oficina del Gobernador de Planificación de la Justicia Penal, deben preparar una guía de recursos para la prevención de la violencia de las pandillas, así como programas y programas de instrucción. El guía será elaborado como parte de un sistema de tableros de anuncios electrónicos. (Código de Educación, § 51267).

Modelo de programa de instrucción sobre la supresión de la violencia de las pandillas. La Oficina del

Gobernador para la Planificación de la Justicia Penal, en colaboración con el Departamento de Educación, debe preparar un modelo de programa de estudios para los grados 2, 4 y 6 sobre la supresión de la violencia de las pandillas y la prevención del consumo de drogas ilícitas. (Código de Educación, § 51266).

Recursos

Póngase en contacto con su agencia de la ley local, el departamento de libertad condicional, la fiscalía, el distrito escolar o la oficina de educación del condado para obtener más información sobre los programas locales de intervención, prevención y supresión de las pandillas.

ORGANISMOS ESTATALES

Office of the Attorney General (Oficina del Procurador General)

Crime and Violence Prevention Center
P.O. Box 944255
Sacramento, CA 94244-2550
(916) 324-7863

Prepara materiales educativos, realiza investigación y provee información sobre la prevención de la violencia de las pandillas y de otros delitos a organismos gubernamentales, a agentes de la ley y al público en general.

California Department of Justice (Departamento de Justicia de California)

Bureau of Investigation
Gangs/Criminal Extremists Unit
P.O. Box 163029
Sacramento, CA 95816-3029
(916) 227-4212

Provee información de inteligencia sobre las pandillas a organismos para el acatamiento de la ley federales, estatales y locales.

School/Law Enforcement Partnership (Asociación Entre las Escuelas y los Agentes de la Ley)

Office of the Attorney General

Crime and Violence Prevention Center

P.O. Box 944255

Sacramento, CA 94244-2550

(916) 324-7863

ó

California Department of Education (Departamento de Educación de California)

School Safety and Violence Prevention Office

P.O. Box 944272

Sacramento, CA 94244-2720

(916) 657-2989

Un equipo de profesionales provee asistencia técnica personal gratuita y materiales de recursos para las escuelas, las organizaciones para el acatamiento de la ley y los organismos que sirven a los jóvenes para promover la seguridad en las escuelas, mejorar la asistencia a las escuelas y estimular la buena ciudadanía.

Office of Criminal Justice Planning (Oficina de Planificación de la Justicia Penal)

Gang Violence Suppression Branch

1130 K Street, Suite 300

Sacramento, CA 95814

(916) 327-3682

Provee fondos para los programas locales contra las pandillas, incluyendo las medidas de supresión, intervención, educación, acatamiento, acción judicial y libertad condicional. Provee información sobre las medidas para combatir a las pandillas.

California Youth Authority (Dirección de Jóvenes de California)

Gang Violence Reduction Project
2445 Mariondale Avenue
Los Angeles, CA 90032
(213) 227-4114

Provee información y recursos relacionados con su Proyecto de Reducción de la Violencia de las Pandillas. El objetivo del proyecto es mediar para resolver la enemistad entre las pandillas y proveer actividades positivas para los jóvenes en alto riesgo en sus respectivos vecindarios.

California Department of Transportation (Departamento de Transporte de California)

Division of Maintenance
1120 N Street
Sacramento, CA 95814
(916) 654-3510

Supervisa un comité estatal contra el graffiti y los diversos distritos del Comité de Organismos Múltiples para la Información sobre el Graffiti (MAGIC). Trabaja en estrecha colaboración con los gobiernos del condado y municipales para reducir el graffiti en las carreteras y en las estructuras a lo largo de las carreteras.

ORGANIZACIONES ESTATALES

California Gang Investigators Association (Asociación para la Investigación de las Pandillas de California)

Safe Street Bureau
3010 East Victoria Street
Rancho Dominguez, CA 90221
(310) 603-3105

Provee información y capacitación a organismos para el acatamiento de la ley y provee un foro para que los investigadores de las pandillas expongan las tendencias que están surgiendo en este ámbito.

California District Attorney's Association

1414 K Street, Suite 300
Sacramento, CA 95814
(916) 443-2017

Provee capacitación e información a fiscalías sobre temas relacionadas con las acciones judiciales contra los miembros de pandillas.

Northern California Juvenile Officers Association (Asociación de Funcionarios de Menores del Norte de California)

P.O. Box 160105
Sacramento, CA 95816
(510) 293-7031

Provee capacitación anual sobre los cambios legislativos relativos a las pandillas, las armas, las escuelas y el maltrato a los niños, y ofrece la oportunidad de formar redes en cenas/reuniones mensuales.

T.A.G.N.E.T. (Tagger and Graffiti Network Enforcement Team) (Equipo de Acatamiento contra el Graffiti)

Dennis Porter o John Maxwell
Los Angeles Sheriff's Department
Safe Streets Bureau
3010 East Victoria Street
Rancho Dominguez, CA 90221
(310) 603-3100

Provee información de inteligencia sobre "taggers", "tagging crews" y graffiti a los agentes locales de la ley, incluyendo la policía de tránsito y la policía escolar. T.A.G.N.E.T. está afiliado a las Asociación de Investigadores de Pandillas de California.

Violence Prevention Coalition of Greater Los Angeles Area (Coalición de la Zona del Gran Los Angeles Para la Prevención de la Violencia)

313 North Figueroa Street, Room 127
Los Angeles, CA 90012
(213) 240-7785

Provee información y estrategias relativas a los esfuerzos comunitarios para prevenir la violencia.

ORGANISMOS FEDERALES

U.S. Department of Justice (Departamento de Justicia de los EE.UU.)

Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention
633 Indiana Avenue, N.W., Room 742
Washington, D.C. 20531
(202) 307-5914

Provee fondos para las medidas locales de prevención de y de intervención contra la delincuencia y las pandillas de menores realizadas a nivel comunitario, de entidades y de escuelas.

U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y de Servicios Humanos de los Estados Unidos)

Family and Youth Services Bureau
330 C Street, S.W., Room 2426
Washington, D.C. 20201
(202) 205-8054

Provee fondos y recursos para los esfuerzos de prevención de las pandillas en todo el país. Patrocina capacitación y conferencias sobre las pandillas juveniles y el desarrollo positivo de los jóvenes.

U.S. Drugs and Crime Data Center and Clearinghouse (Centro de Datos y de Intercambio de Información de los Estados Unidos sobre Drogas y Delincuencia)

1600 Research Boulevard
Rockville, MD 20850
(800) 666-3332

Contiene numerosos artículos, informes, boletines y

otra información relativa a los delitos relacionados con las drogas. Responde a solicitudes específicas y genéricas.

Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms (Dirección de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego)

United States Department of Treasury

(Departamento del Tesoro de los Estados Unidos)

(800) ATF-GUNS

Mantiene un número nacional gratuito para que los ciudadanos informen sobre actividades ilícitas en las que si utilizan armas de fuego.

National Criminal Justice Reference Service (Servicio Nacional de Consulta Sobre la Justicia Penal)

US Bureau of Justice Assistance (BJA) Clearinghouse

US Juvenile Justice Clearinghouse

Box 6000

Rockville, MD 20850

(800) 851-3420 para obtener información general sobre la justicia penal

(800) 732-3277 para obtener estadísticas sobre la justicia penal

Este servicio, patrocinado por el Departamento de Justicia de los Estados Unidos, cuenta con la mayor biblioteca de justicia penal del mundo. La información que brinda incluye información actualizada y bibliográfica sobre la delincuencia, las drogas, las pandillas y los delitos afines. El centro de intercambio de información ofrece descripciones de programas, informes sobre proyectos y estudios de investigación, así como información sobre los subsidios del BJA, la asistencia técnica, el capacitación y los proyectos de demostración.

ORGANIZACIONES NACIONALES

Boys and Girls Clubs of America (Clubes de Niños y Niñas de América)

National Headquarters

Gang Prevention Through Targeted Outreach Program

1230 West Peachtree

Atlanta, GA 30309

(404) 815-5764

Provee capacitación y asistencia técnica a Boys and Girls Clubs (Clubes de Niños y Niñas) en comunidades de todo EE.UU., para intentar rescatar a los jóvenes en riesgo de participar en actividades de pandillas.

National Crime Prevention Council (Consejo Nacional para la Prevención de la Delincuencia)

1700 K Street, N.W., Second Floor

Washington, D.C. 20006

(202) 466-6272

Provee información y capacitación sobre temas de prevención de la delincuencia, incluyendo problemas de drogas y de pandillas. El NCPC trabaja en estrecha colaboración con comunidades de todo el país para responder a los problemas de la delincuencia y de la violencia y mantiene una red de dirigentes comunitarios en todo el país.

National School Safety Center (Centro Nacional para la Seguridad en las Escuelas)

4165 Thousand Oaks Boulevard, Suite 290

Westlake Village, CA 91362

(805) 373-9977

Ofrece materiales impresos y de asistencia técnica sobre las pandillas a grupos comunitarios para abordar los problemas de las pandillas en un medio comunitario o escolar.

**The National Congress of Parents and Teachers (PTA)
(El Congreso Nacional de Padres y Maestros (PTA))**

330 North Wabash Avenue, Suite 2100
Chicago, IL 60611-3690
(312) 670-6782

Provee varios documentos sobre pandillas y escuelas que destacan las iniciativas exitosas puestas en práctica por grupos de padres de todo el país.

Police Executive Research Forum (Foro Ejecutivo de Investigación Policial)

2300 M Street, NW, Suite 910
Washington, DC 20037
(202) 466-7820

Ofrece diversos documentos e información sobre las maneras en que los organismos para el acatamiento de la ley pueden lidiar con el problema de las pandillas en forma efectiva.

National Graffiti Information Network (Red Nacional de Información Sobre el Graffiti)

P.O. Box 400
Hurricane, UT 84737
(801) 635-0646
(801) 635-7324 Fax

Provee información sobre las leyes estatales y las ordenanzas locales relativas a el graffiti. Publica un

boletín y ofrece asistencia tecnológica para la limpieza de el graffiti.

Cosmos

7475 Wisconsin Avenue, Suite 900
Bethesda, MD 20814
(301) 215-9100

Provee servicios de asistencia técnica, capacitación y evaluación de programas a nivel nacional para la prevención de las pandillas, y es un contratista de asistencia técnica del Programa de Prevención de las Pandillas Juveniles y de las Drogas, patrocinado por el gobierno federal. Los servicios se proveen a las agencias gubernamentales locales y a organizaciones privadas para jóvenes basadas en la comunidad.

Agradecimientos

El Centro de Prevención de la Delincuencia y de la Violencia desea agradecer a los miembros del Comité de Asesoramiento del Procurador General para la Prevención de las Pandillas por sus valiosos aportes a esta publicación:

- Randy Bache, Escuela Intermedia Rivera
- Bruce Steven Basulto, Departamento de Policía de Bell Gardens
- Chuck Byard, Departamento de Policía de Redding
- Mike Castro, Servicios de Libertad Condicional y Comunitarios de Fresno
- Dick De La Rosa, Grupo Especial sobre las Pandillas de la Oficina del Alcalde de San José
- Kirby Everhart, Oficina de Planificación de la Justicia Penal
- Gilbert García, Dirección de Jóvenes de California
- Rubén González, Departamento del Alguacil de San Bernardino
- Chuck Jones, Departamento de Justicia de California
- Ricky Jones, Departamento de Policía de Sacramento
- Jo Anna Lougin, Distrito Escolar Unificado de Oakland
- Loretta Middleton, Oficina de Educación del Condado de San Diego
- Tony Ostos, Ciudad de Paramount
- Ernie Paculba, Programa de Alternativas a las Pandillas (GAP)
- Natalie Salazar, Departamento del Alguacil de Los Angeles
- Nghia Trung Tran, Centro Comunitario Vietnamita del Condado de Orange
- Ginger Walton, Departamento de Libertad Condicional de San Diego
- Isaac Withers, Departamento de Policía de Los Angeles

El Centro de Prevención de la Delincuencia y de la Violencia también desea expresar su agradecimiento a Al Valdéz, del Departamento de Policía de Westminster, a Dennis Porter, de la Oficina del Alguacil del Condado de Los Angeles (T.A.G.N.E.T.) y a Jerry Marynik, del Departamento de Justicia de California, por sus valiosos aportes a esta edición, y a Ricky Jones, del Departamento de Policía de Sacramento, por sus aportes a la primera edición de este folleto y a Gabriel Vivas, Subprocurador, por su asistencia con la edición en Español.

Esta publicación fue preparada por el Centro de Prevención de la Delincuencia y de la Violencia de la Oficina del Procurador General.

Paul Seave, Director

Nancy Matson, Director Asistente

Regina Banks, Programa de Prevención de las Pandillas

Gary Ensign, Diseñador Gráfico